

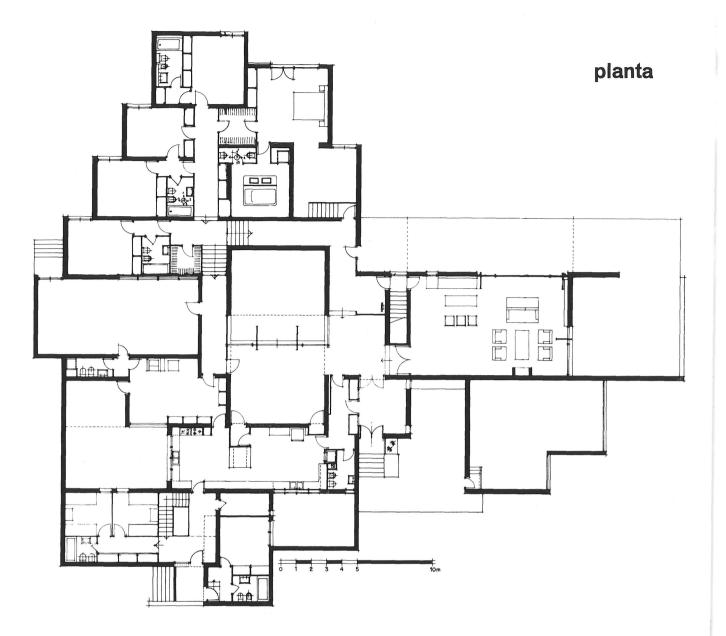
vivienda unifamiliar en Madrid-España, 1966

JOSE ANTONIO CODERCH Y DE SENTMENAT, arquitecto JESUS SANZ LUENGO, colaborador

161 - 196



© Consejo Superior de Investigaciones Científicas Licencia Creative Commons 3.0 España (by-nc)



sinopsis

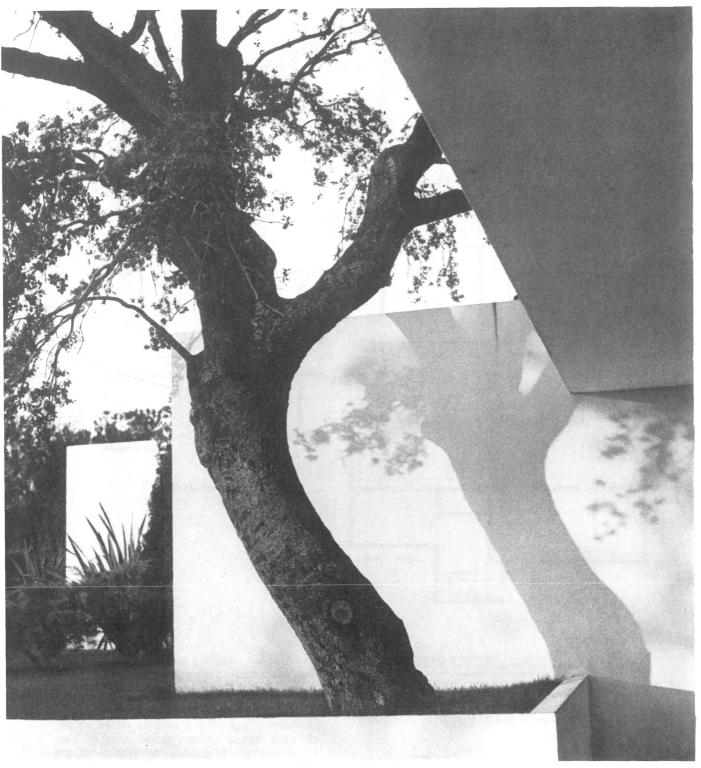
En esta vivienda se repiten, una vez más, características que son comunes en las obras de Coderch, como los numerosos escalonamientos y las irregularidades de la planta, motivados, en este caso, por la adaptación a los desniveles del terreno y por la complejidad del programa propuesto por la propiedad.

En la vivienda, de una sola planta, destaca el correcto funcionamiento interior, así como la creación de agradables ambientes dentro de una sobriedad de líneas.

En una extensa parcela se ha levantado esta vivienda para habitarla permanentemente, caranterizada, en rasgos generales, por su amplio y complejo programa, y por su total adaptación a las sinuosidades del terreno. Uno y otra se traducen en un edificio de configuración muy irregular, con numerosos desniveles y escalonamientos que, por otra parte, son factor común en las obras llevadas a cabo en el estudio de Coderch.

La vivienda, desarrollada en una sola planta de grandes dimensiones, aprovecha los desniveles para asegurar una adecuada zonificación y separación de ambientes.

Desde el acceso principal un vestíbulo conduce, por un lado, a la sala de estar y al comedor, y por otro, a la zona de servicios; de esta forma ambas zonas, aunque convenientemente separadas, se comunican sin necesidad de grandes desplazamientos. Al fondo de la vivienda se han dispuesto cinco dormitorios de distintas características: el principal, para el matrimonio, además de vestidor y cuarto de baño, cuenta con un gabinete o sala de estar privada; otros dos disponen de cuarto de baño independiente, mientras que los dos restantes comparten un mismo cuarto de baño. La zona de servicio, dotada a su vez de entrada independiente, se compone de una completa cocina con oficio y dos dormitorios con cuarto de baño común. El programa se amplía con una serie de depen-



FOTOS: F. CATALÁ ROCA

dencias auxiliares, aunque no de menor importancia, que aumentan la funcionalidad de la vivienda.

En el planteamiento general de la casa se ha procurado con el máximo interés la consecución de gratos ambientes, y así, por ejemplo, aparte del tratamiento interior encaminado a esa finalidad, el comedor se ha volcado hacia un patio interior que aumenta sensiblemente el atractivo de la zona. Con el mismo motivo se han creado diversos porches que permiten aprovechar el ajardinamiento exterior.

Logement familial à Madrid -Espagne

José Antonio Coderch y de Sentmenat, architecte

J. A. et G. Coderch Giménez et J. Sanz Luenga et S. Martín, collaborateurs

Dans ce logement se répètent les caractéristiques qui sont communes aux ouvrages de Coderch, telles que les nombreux étage-ments et les irrégularités du niveau, causées, dans ce cas, par l'adaptation au dénivelle-ment du terrain et par la complexité du programme proposé par la propriétaire.

Dans le logement, d'un seul niveau, se dis-tingue une parfaite distribution, ainsi que la création d'une ambiance agréable dans une sobriété de lignes.

Individual Home, in Madrid - Spain

José Antonio Coderch y de Sentmenat,

J. A. and G. Coderch Giméneb and J. Sanz Luengo and S. Martín, collaborators

In this home are repeated once again characteristics which are common to the works racteristics which are common to the works of Coderch, such as the numerous variations in level and the irregularities of the floor plan, motivated in this case by an adaptation to the uneven surface of the land and the complexity of the program proposed by

In the one-story home, the proper internal functioning stands out, as well as the creation of a pleasant atmosphere within the framework of a sobriety of lines.

Einfamilienhäuser in Madrid -

José Antonío Coderch y de Sentmenat, Architekt

J. A. und G. Coderch Giménez, und J. Sanz Luengo und S. Martín, Mitarbeiter

Auch bei diesem Bau wiederholen sich die den Werken Coderchs eigenen Merkmale, wie zum Beispiel die zahlreichen Abstufungen und Unregelmässigkeiten innerhalb der Etagen, die in diesem Fall duch die Anpassung an die Unregelmässigkeiten des Geländes und durch die von den Eigentümern vorgeschlagene Programmkompliziertheit hervorgerufen werden.

In der einstöckigen Wohnung ist die vorteil-hafte Innenaufteilung sowie die Schaffung von gemütlichen Atmosphären innerhalb einer sachlichen Linienführung hervorsuhe-ben.